

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená ve smyslu ust. § 2079 a násl.
zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
v platném znění,
(dále také „Smlouva“)

Smluvní strany

1. Kupující:

Techmania Science Center o.p.s.

se sídlem:

U Planetária 2969/1, Jižní Předměstí, 301
00 Plzeň

IČ: 263 96 645

DIČ: CZ 263 96 645

zapsána: v rejstříku obecně
prospěšných společností
vedeném Krajským soudem
v Plzni, oddíl O, vložka 89

zastoupena:

Mgr. Vlastimilem Volákem, ředitelem

(dále jen jako „Kupující“)

2. Prodávající:

**Stichting Museum voor Industrie en
Samenlevig**

se sídlem:

Museumplein 2, 6461MA Kerkrade

IČ: 801572083

zastoupena:

Johannes Hermanus Maria Gubbels

(dále jen jako „Prodávající“)

Čl. I. Preamble

Kupující je science centrem, které má
zájem zařadit do svých výstav putovní
expozici C-team.

Prodávající je výhradním vlastníkem
unikátní expozice C-team a disponuje
všemi právy k expozici C-team včetně práv
duševního vlastnictví vztahujících k této
expozici.

PURCHASE CONTRACT

Entered into under the provisions of Section 2079
et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as
amended,
(hereinafter the "Contract")

Contracting Parties

1. Buyer:

Techmania Science Center o.p.s.

registered office:

U Planetária 2969/1, Jižní Předměstí, 301 00
Plzeň

company ID no.: 263 96 645

tax ID no: CZ 263 96 645

registered: in the Register of
Public Benefit
Organisations of
the Regional
Court in Pilsen,
Section O, insert
89

represented by:

Mgr. Vlastimil Volák, Director

(hereinafter the "Buyer")

2. Seller:

**Stichting Museum voor Industrie en
Samenlevig**

registered office:

Museumplein 2, 6461MA Kerkrade

company ID no.: 801572083

represented by:

Johannes Hermanus Maria Gubbels

(hereinafter „Seller“)

Art. I. Preamble

The Buyer is a science centre, which is
interested in including a travelling exhibition C-
team among its exhibitions.

The Seller is the sole owner of the unique
exhibition C-team and has all rights to display
the C-team, including the intellectual property
rights related to this exhibition.

Čl. II. Předmět Smlouvy

1. Prodávající se touto Smlouvou zavazuje odevzdat Kupujícímu za podmínek stanovených touto Smlouvou zboží, provést zprovoznění zboží a převést na Kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží. Zboží, které je předmětem koupě podle této Smlouvy, představuje dodávku kompletní expozice „C-team“ a toto je blíže vymezeno v příloze č. 1 této smlouvy, která byla v zadávacím řízení „Dodávka expozice C-team“ přílohou č. 1 zadávací dokumentace (dále jen „Předmět koupě“). Předmět koupě musí být funkční ve třech jazykových mutacích, a to v českém jazyce, anglickém jazyce a německém jazyce. Kupující se naproti tomu Prodávajícímu zavazuje, že Předmět koupě převezme, umožní Prodávajícímu Předmět koupě zprovoznit a zaplatí za něj Prodávajícímu kupní cenu stanovenou v čl. V. této Smlouvy.
2. Prodávající se dále zavazuje zajistit rovněž:
 - a) dopravu Předmětu koupě do místa plnění dle čl. IV. této Smlouvy na své vlastní náklady a nebezpečí,
 - b) montáž a zprovoznění Předmětu koupě na své vlastní náklady a nebezpečí, a to prostřednictvím manažera Prodávajícího, za předpokladu, že Kupující poskytne Prodávajícímu k dispozici své zaměstnance,
 - c) dodání dokladů specifikovaných v čl. VI. odst. 4 této Smlouvy,
 - d) zaškolení pracovníků obsluhy Kupujícího v rozsahu alespoň 1 pracovního dne na vlastní náklady Prodávajícího.
3. Kupující se zavazuje poskytovat Prodávajícímu při zprovoznění Předmětu koupě veškerou rozumně předvídatelnou součinnost tak, aby byl Předmět koupě dle této Smlouvy zprovozněn ve lhůtě dle čl. III. odst. 1 této Smlouvy.
4. Prodávající je povinen Kupujícímu dodat či zajistit současně s dodáním Předmětu koupě také veškeré potřebné licence a oprávnění k takovému

Art. II. Subject Matter

1. The Seller hereby agrees to deliver the goods to the Buyer under the conditions specified in this Contract, to put the goods into operation and to transfer the ownership of the goods to the Buyer. The goods that are being purchased under this Contract constitute the delivery of the entire exhibition "C-team" as is further defined in Annex No. 1 to this Contract that was the Annex No. 1 to the tender documentation in the tender procedure "Delivery of the C-team Exhibition" (hereinafter the "Subject of Purchase"). The Subject of Purchase must be functional in three languages, namely in Czech, English and German. On the other hand, the Buyer undertakes to take over the Subject of Purchase, to enable the Seller to put the Subject of Purchase into operation and to pay the purchase price stipulated in Art. V. hereof to the Seller.
2. The Seller also undertakes to provide:
 - a) the transport of the Subject of Purchase to the place of delivery according to Art. IV. hereof at its own expense and risk,
 - b) the installation and put the Subject of Purchase into operation by a provided manager of the Seller at its own expense and risk, under the condition that the Buyer will provide his employee to the Seller,
 - c) the delivery of the documents specified in Art. VI.4 of this Contract,
 - d) the training of the Buyer's serving personnel in a range of at least one working day at the Seller's own expense.
3. The Buyer undertakes to provide the Seller with all reasonably foreseeable cooperation in putting the Subject of Purchase into operation so as to put the Subject of Purchase under this Contract into operation within the period pursuant to Art. III.1 hereof.
4. The Seller is obliged to provide the Buyer, simultaneously with the providing the Subject of Purchase, with all the necessary

softwaru, který je specializován pro Předmět koupě, jež jsou vyžadovány závaznými právními předpisy nebo jsou jiným způsobem potřebné k řádnému užívání Předmětu koupě. Prodávající je povinen dodat Kupujícímu nezbytné licence ke standardnímu softwaru (např. Windows atd.).

5. Prodávající je povinen dodat Předmět koupě v kvalitě a provedení, které plně vyhovuje účelu, k němuž je Předmět koupě dodáván a který je specifikován v zadávací dokumentaci k zadávacímu řízení „**Dodávka expozice C-team**“. Předmět koupě musí odpovídat nabídce Prodávajícího podané v zadávacím řízení „**Dodávka expozice C-team**“ a dále všem technickým požadavkům a technickým a bezpečnostním normám, přičemž pro tyto účely jsou doporučující ustanovení technických a bezpečnostních norem závazná. Prodávající odpovídá Kupujícímu za to, že dodaný Předmět koupě bude prost práv jakýchkoli třetích osob či jiných právních vad.

licenses and authorizations to such software which is specialized for the Subject of Purchase, which are required by binding legislation or are otherwise necessary for the proper use of the Subject of Purchase. The Seller is obliged to provide the Buyer with the necessary licences for the standard software (e. g. Windows etc.).

5. The Seller is obliged to deliver the Subject of Purchase in the quality and performance that fully meets the purpose for which the Subject of Purchase is delivered and that is specified in the tender documentation of the tender proceeding "**Delivery of the C-team Exhibition**". The Subject of Purchase must correspond to the Seller's offer submitted in the tender procedure "**Delivery of the C-team Exhibition**" and also to all the technical requirements and technical and safety standards and the recommended provisions of the technical and safety standards are binding for this purpose. The Seller is liable to the Buyer for the fact that the delivered Subject of Purchase is free of any rights of third parties or other legal defects.

Čl. III. Termín plnění

1. Prodávající se zavazuje odevzdat Kupujícímu Předmět koupě a současně splnit své závazky dle čl. II. odst. 2 této Smlouvy **20. 12. 2015**.
2. Prodávající je oprávněn splnit své závazky uvedené v čl. III. odst. 1 této Smlouvy se souhlasem Kupujícího i před sjednanými termíny plnění. Kupující je v takovém případě povinen plnění Prodávajícího převzít a zaplatit sjednanou kupní cenu.
3. O plánovaném termínu dodání Předmětu koupě je Prodávající povinen Kupujícího vyznamenal alespoň třicet (30) dnů předem, čímž není nijak dotčena povinnost Prodávajícího dodat Předmět koupě ve výše uvedeném termínu dodání Předmětu koupě.
4. Dodání Předmětu koupě proběhne v pracovní dny v době mezi 8:00 až 15:00 hod.
5. S předchozím písemným souhlasem

Art. III. Delivery Date

1. The seller undertakes to deliver the Subject of Purchase to the Buyer and simultaneously to fulfil its obligations pursuant to Art. II.2 of this Contract **20. 12. 2015**.
2. The Seller is entitled to fulfil its obligations under Art. III.1 of this Contract with the consent of the Buyer even before the agreed deadlines. In such case, the Buyer is obliged to accept the Seller's delivery and pay the agreed purchase price.
3. The Seller is obliged to notify the Buyer about the planned date of the delivery of the Subject of Purchase at least thirty (30) days in advance, which does not affect the Seller's obligation to deliver the Subject of Purchase in the aforementioned delivery date of the Subject of Purchase.
4. The delivery of the Subject of Purchase will be on weekdays from 8:00 to 3:00 p.m.
5. With the prior written consent of the Buyer,

Kupujícího je Prodávající oprávněn dodat Předmět koupě v rámci několika dílčích dodávek.

6. Kupující je oprávněn realizovat kontrolu zprovoznění Předmětu koupě a Prodávající je povinen mu výkon této kontroly umožnit.

the Seller is entitled to deliver the Subject of Purchase within several part deliveries.

6. The buyer is entitled to implement a check of the putting the Subject of Purchase into operation and the Seller shall be obliged to allow the exercise of such check.

Čl. IV. Místo plnění

Místem plnění je sídlo Prodávajícího: na adrese U Planetária 2969/1, 301 00 Plzeň.

Art. IV. Place of Delivery

The place of delivery is the Seller's seat on the address: U Planetária 2969/1, 301 00 Plzeň.

Čl. V. Kupní cena a platební podmínky

1. Kupní cena za dodávku Předmětu koupě činí částku
- a) kupní cena bez DPH v Kč činí: **3.681.000,- Kč**
 - b) sazba DPH: **0 %**
 - c) sazba DPH v Kč: **0,- Kč**
 - d) kupní cena celkem v Kč s DPH: **3.681.000,- Kč**

DPH odpovídá výši daně z přidané hodnoty vypočtené dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. DPH je uvedena ve výši platné ke dni uzavření této Smlouvy.

2. Sjednaná kupní cena včetně DPH je cenou konečnou, nejvýše přípustnou a zahrnuje veškeré náklady spojené s dodávkou Předmětu koupě, mimo jiné také náklady uvedené v čl. II odst. 2 této Smlouvy, náklady na balení, příslušnou dokumentaci a dále poskytnutí případných licencí a oprávnění k softwaru. Prodávající je povinen uhradit veškeré daně, poplatky, cla, povolení a další poplatky související s Předmětem koupě a jeho dodáním, které je Prodávající povinen platit podle právních předpisů, přičemž je povinen odškodnit Kupujícího proti všem nákladům a výdajům, které Kupující bude v této souvislosti nucen vynaložit namísto Prodávajícího. Prodávající a Kupující ína sebe v souladu s ustanovením § 1765 odst. 2 a § 2620 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský

Art. V. Purchase Price and Payment Conditions

1. The purchase price for the delivery of the Subject of Purchase is the amount of
- e) the purchase price without VAT in CZK is: **CZK 3.681.000**
 - f) VAT rate: **0%**
 - g) VAT rate in CZK: **CZK 0**
 - h) the total purchase price in CZK with VAT: **CZK 3.681.000**

VAT corresponds to the amount of the value added tax calculated according to Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as amended. VAT is given at the rate applicable on the date of this Contract.

2. The agreed purchase price including VAT is the final price, the maximum permissible and it includes all costs associated with the delivery of the Subject of Purchase, among other things also the costs referred to in Art. II.2 of this Contract, the cost of packaging, the relevant documentation and the granting of special licenses and permits to the software. The Seller is obliged to pay all taxes, fees, duties, permits and other fees relating to the Subject of Purchase and its delivery which he should pay according to the legislation, and is obliged to indemnify the Buyer against all costs and expenses which the Buyer will be forced to spend instead of the Seller in this context. In accordance with Section 1765 (2) and Section 2620 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter the "Civil Code"), the Seller and the Buyer take over the risk of a change in circumstances.

zákoník“), přebírají nebezpečí změny okolností.

3. Smluvní strany se dohodly, že kupní cena Předmětu koupě bude uhrazena do **30** kalendářních dnů poté, co Prodávající splní kumulativně následující podmínky:

- a) Prodávající odevzdá Kupujícímu Předmět koupě, a to včetně dokumentů uvedených v čl. VI. odst. 4 Smlouvy a současně provede zaškolení dle čl. II odst. 2 písm. d) Smlouvy a Kupující takovýto Předmět koupě od Prodávajícího převezme, a současně
- b) o tomto předání bude vyhotoven protokol o předání a převzetí Předmětu koupě, který obě smluvní strany podepíší, a současně
- c) Prodávající doručí Kupujícímu fakturu vystavenou Prodávajícím znějící na stanovenou kupní cenu dle čl. V. odst. 1 této Smlouvy, přičemž faktura bude obsahovat veškeré náležitosti stanovené zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí být Kupujícímu doručena nejpozději do 20. 12. 2015.

V případě, že daňový doklad doručený Kupujícímu nebude obsahovat některou z předepsaných náležitostí, je Kupující oprávněn vrátit takovýto daňový doklad Prodávajícímu; Kupující je oprávněn vykonat toto právo pouze ve lhůtě 5 dnů od obdržení daňového dokladu. Lhůta splatnosti v takovém případě neběží a nová lhůta splatnosti počíná běžet až od vystavení opravného či doplněného daňového dokladu.

4. Lhůta splatnosti faktury činí **30** kalendářních dnů od splnění všech shora uvedených podmínek.
5. Veškeré platby ve prospěch Prodávajícího dle této Smlouvy budou Kupujícím realizovány bezhotovostním převodem na bankovní účet Prodávajícího uvedený na příslušné faktuře.

3. The contracting parties agreed that the purchase price of the Subject of Purchase will be paid within **30** calendar days after the Seller fulfils cumulatively the following conditions:

- a) The Seller shall deliver the Subject of Purchase to the Buyer including the documents referred to in Art. VI.4 of the Contract and shall simultaneously perform the training according to Art. II.2 d) of the Contract and the Buyer shall accept such Subject of Purchase from the Seller, and at the same time,
- b) A protocol shall be drawn up about this delivery and acceptance of the Subject of Purchase, which both contracting parties shall sign, and at the same time
- c) The Seller shall deliver the invoice issued by the Seller to the Buyer denominated in determined purchase price pursuant to Art. V.1 hereof, and the invoice shall contain all the requirements stipulated by Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as amended. The invoice must be delivered to the Buyer no later than 20 December 2015.

In the event that the invoice delivered to the Buyer will not contain any of the required particulars, the Buyer is entitled to return such invoice to the Seller; the Buyer is obliged to carry out this right only within 5 days since the day he obtains the invoice. The payment deadline in this case is not running and a new payment deadline starts to be effective since the issue of amending or supplemented invoice.

4. The payment deadline of the invoice is **30** calendar days from the completion of all the above conditions.
5. All payments to the Seller hereunder shall be implemented by the Buyer through wire transfer to the Seller's bank account indicated on the invoice.

Čl. VI.

Odevzdání a převzetí Předmětu koupě

1. Bezprostředně poté, co Prodávající odevzdá Kupujícímu plně zprovozněný Předmět koupě, provede Prodávající ve spolupráci s Kupujícím zkoušku funkčnosti jednotlivých součástí tvořících ve svém souhrnu Předmět koupě. Zjistí-li Kupující při převzetí Předmětu koupě jakékoliv zjevné vady Předmětu koupě, je oprávněn dle svého uvážení odmítnout převzetí celého Předmětu koupě a podepsání protokolu o předání a převzetí Předmětu koupě a Prodávající je povinen zjištěné vady odstranit bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 10-ti kalendářních dnů od jejich zjištění. Výlučně na základě rozhodnutí Kupujícího může Kupující v případě zjištění drobných vad a nedodělků Předmět koupě přijmout a podepsat protokol o předání a převzetí Předmětu koupě obsahující soupis drobných vad a nedodělků, které ale jednotlivě ani společně nesmí nijak ovlivňovat plnou funkčnost, spolehlivost a bezpečnost Předmětu koupě.
2. Pokud Předmět koupě nebude vykazovat žádné zjevné vady a bude zcela funkční, sepíše Prodávající a Kupující předávací protokol o předání a převzetí Předmětu koupě, jehož podpisem oprávněnými zástupci obou smluvních stran dojde k řádnému odevzdání a převzetí Předmětu koupě. V předávacím protokolu současně smluvní strany potvrdí předání a převzetí níže v čl. VI. odst. 4 této smlouvy uvedených dokumentů.
3. Předmět koupě se považuje za řádně odevzdaný dnem podpisu protokolu o předání a převzetí Předmětu koupě ze strany Kupujícího dle odst. 2. tohoto článku Smlouvy.
4. Spolu s Předmětem koupě je Prodávající povinen Kupujícímu dodat rovněž veškerou dokumentaci vztahující se k Předmětu koupě, zejm. certifikáty shody, záruční listy, návody k použití, zdrojové kódy, zdrojové a grafické podklady apod., jakož i

Art. VI.

Handover and Acceptance of the Subject of Purchase

1. Immediately after the Seller delivers the fully operational Subject of Purchase to the Buyer, the Seller in collaboration with the Buyer will perform a functionality test of individual exhibits making up the entire Subject of Purchase. If the Buyer finds any obvious defects of the Subject of Purchase in its acceptance, it is entitled, at its discretion, to refuse to accept the Subject of Purchase and to sign the delivery and acceptance protocol of the Subject of Purchase and the Seller is obliged to remove the defects found without undue delay, but no later than within 10 calendar days since their discovery. Solely at the discretion of the Buyer, the Buyer may accept the Subject of Purchase in the event of minor defects and backlogs and sign the delivery and acceptance protocol of the Subject of Purchase containing a list of minor defects and backlogs, which, however, individually or collectively cannot affect the full functionality, reliability and safety of the Subject of Purchase in any way.
2. If the Subject of Purchase does not show any obvious defects and is fully functional, the Seller and the Buyer shall draw up the delivery and acceptance protocol of the Subject of Purchase and its signature by the authorized representatives of both contracting parties will confirm the proper delivery and acceptance of the Subject of Purchase. At the same time, the contracting parties shall confirm the delivery and acceptance the following documents mentioned in the Article VI.4 of this Contract.
3. The Subject of Purchase shall be deemed to have been duly delivered on the date of the signing of the delivery and acceptance protocol of the Subject of Purchase by the Buyer pursuant to Subs. 2 of this Article hereof.
4. Along with the Subject of Purchase, the Seller shall also deliver all documentation relating to the Subject of Purchase to the Buyer, esp. certificates of conformity, warrants, instruction manuals, source codes, source and graphic materials, etc.,

veškerou dokumentaci uvedenou v této Smlouvě a dále veškeré další dokumenty nezbytné k řádnému převzetí Předmětu koupě, volnému nakládání se Předmětem koupě, proclení a bezproblémovému užívání Předmětu koupě, doklady prokazující původ Předmětu koupě, doklady prokazující splnění povinností dle zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů, jakož i doklady vyžadované závaznými právními předpisy či technickými normami; jedná se zejména o doklady upravující technické podmínky instalace, provozu a údržby Předmětu koupě, atesty, bezpečnostní listy, certifikáty či návody na použití obsahující mimo jiné upozornění, pokud Předmět koupě vyžaduje zvláštní zacházení, montáž, údržbu apod.

5. Prodávající prohlašuje, že se plně seznámil s rozsahem, povahou a účelem dodávky Předmětu koupě a místem plnění, a že jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky dodávky Předmětu koupě. Prodávající dále prohlašuje, že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou pro řádné a včasné dodání Předmětu koupě nezbytné. Prodávající prohlašuje, že řádně prověřil veškeré informace, podklady a příkazy (dále jen „Vstupní data“), které tvoří součásti této Smlouvy. Prodávající prohlašuje, že Vstupní data shledal plně vhodnými a že sjednané podmínky pro dodávku Předmětu koupě, včetně sjednané kupní ceny a doby dodání, zohledňují všechny Smlouvou stanovené podmínky a okolnosti, a to včetně těch, které Prodávající jako subjekt odborně způsobilý k dodávce Předmětu koupě měl nebo mohl předvídat, přestože nebyly v době uzavření Smlouvy zřejmé a přestože nebyly obsaženy ve Vstupních datech nebo z nich nevyplývaly. Prodávající dále prohlašuje, že prozkoumal všechny podmínky, právní požadavky, nezbytné harmonogramy, výkresy a plány a

as well as all documentation referred to in this Contract and any other documents necessary for the proper acceptance of the Subject of Purchase, the free disposal of the Subject of Purchase, customs clearance and trouble-free use of the Subject of Purchase, the documents proving the origin of the Subject of Purchase, the documents proving the fulfilment of obligations under Act No. 477/2001 Coll., on Packaging, as amended, as well as the documents required by binding legal regulations or technical standards; in particular the documents governing the technical conditions for the installation, operation and maintenance of the Subject of Purchase, certificates, safety data sheets, certificates or instructions for use containing inter alia a notice if the Subject of Purchase requires special handling, installation, maintenance, etc.

5. The Seller declares that he is fully acquainted with the scope, nature and purpose of the delivery of the Subject of Purchase and the place of delivery, and that it is aware of all the technical, quality and other conditions of the delivery of the Subject of Purchase. The Seller further states that it has such capacity and expertise that are necessary for the proper and timely delivery of the Subject of Purchase. The Seller declares that it thoroughly verified all the information, documents and statements (hereinafter referred to as the "Input Data") which are the parts of this Contract. The Seller declares that it has found the Input Data fully appropriate and that the conditions agreed for the delivery of the Subject of Purchase, including the agreed purchase price and delivery time, take into account all the conditions and circumstances stipulated by the Contract, including those the Seller, as an entity competent in the delivery of the Subject of Purchase, should have or could have predicted, although they had not been obvious at the time of the conclusion of the Contract and although they were not contained in the Input Data or did not follow from them. The Seller further declares that it has

získal na vlastní odpovědnost všechny dodatečné informace a detaily, které potřebuje pro řádné a včasné dodání Předmětu koupě. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se konstatuje, že Kupující nenese odpovědnost za náklady spojené s chybami nebo za ztráty způsobené tím, že si Prodávající jakékoli informace, dokumenty či jiné nutné podklady nezjistil a/nebo nezajistil.

6. Prodávající je povinen postupovat při dodávce Předmětu koupě s náležitou odbornou péčí a podle příkazů Kupujícího. Prodávající je povinen s využitím řádné odborné péče přezkoumat veškeré příkazy Kupujícího a písemně Kupujícího upozornit na případnou nevhodnost těchto příkazů. Pokud Prodávající Kupujícího na nevhodnost jeho příkazů písemně bez zbytečného odkladu neupozorní, odpovídá Prodávající za veškeré případné vady a škodu způsobenou provedením těchto příkazů Kupujícího.
7. Prodávající prohlašuje, že je plně oprávněn disponovat s autorskými právy, průmyslovými právy a právy k jiným předmětům duševního vlastnictví vázanými k Předmětu koupě, a zavazuje se zajistit řádné a nerušené užívání Předmětu koupě ze strany Kupujícího. Prodávající se zavazuje zajistit, aby žádná ustanovení této Smlouvy ani jejich provádění neoprávněně nezasáhla do práv duševního vlastnictví jakýchkoli třetích osob. Prodávající se dále zavazuje zajistit, aby v důsledku porušení této povinnosti Prodávajícího nedošlo k jakémukoli poškození Kupujícího. Prodávající se výslovně zavazuje odškodnit Kupujícího za veškeré škody vzniklé porušením těchto povinností.
8. Pokud se dodatečně ukáže jako nezbytné zajistit dodání dodatečných prací, zboží nebo služeb, a to za účelem (i) řádného splnění předmětu Smlouvy, a/nebo (ii) za účelem řádného, spolehlivého a bezpečného užívání či provozování Předmětu koupě, a/nebo (iii) za účelem dosažení sjednaných nebo obvyklých parametrů a funkcí Předmětu koupě, pak je Prodávající povinen na své náklady a

examined all conditions, legal requirements, necessary schedules, drawings and plans and that it acquired, on its own responsibility, all additional information and details it needs for the proper and timely delivery of the Subject of Purchase. For the avoidance of doubt, it is noted that the Buyer will not be responsible for any costs associated with errors or for losses caused by the Seller who possibly did not find or provide itself with any information, documents or other necessary documentation.

6. The Seller is obliged to proceed with the delivery of the Subject of Purchase with due professional care and according to the orders of the Buyer. Using due professional care, the seller is obliged to review all orders by the Buyer and notify the Buyer of possible unsuitability of any of these orders in writing. If the Seller does not notify the Buyer of the unsuitability of its orders in writing without delay, the Seller is responsible for any possible defects and damage caused by performing of these Buyer's orders.
7. The Seller declares that it is fully entitled to handle copyrights, industrial property rights and rights to other objects of intellectual property linked to the Subject of Purchase, and undertakes to ensure the proper and undisturbed use of the Subject of Purchase by the Buyer. The Seller undertakes to ensure that no provision of this Contract or its implementation do not illegally affect any intellectual property rights of any third party. The Seller further undertakes to ensure no damage to the Buyer as a result of a breach of the Seller's obligation. The Seller expressly agrees to indemnify the Buyer for any damages arising from the breach of these obligations.
8. If it is necessary to ensure the delivery of additional work, goods or services for the purpose of (i) the proper fulfilment of the subject matter of the contract and/or (ii) to ensure the proper, reliable and safe using or operating of the Subject of Purchase, and/or (iii) to achieve the agreed or usual parameters and functions of the Subject of Purchase, then the Seller shall, at its own expense and its own risk, deliver all such work, goods or services, although not

na své nebezpečí dodat veškeré takovéto práce, zboží nebo služby, přestože nejsou výslovně sjednány v této Smlouvě. Veškeré takovéto práce, zboží nebo služby se budou považovat za práce v rozsahu povinností Prodávajícího dle této Smlouvy a jsou zahrnuty do sjednané kupní ceny. Jakékoli práce, zboží nebo služby, jejichž dodávka se stala nezbytnou v důsledku chyby, opomenutí nebo zanedbání Prodávajícího, nebude podléhat nutnosti uzavření dodatku k této Smlouvě ani navyšování plateb nad rámec sjednané kupní ceny.

explicitly stipulated in this Contract. Any such work, goods or services will be considered in the scope of work obligations of the Seller under this Contract and are included in the agreed purchase price. Any work, goods or services the delivery of which became necessary as a result of errors, omissions or negligence of the Seller will not be subject to having an amendment to this Contract or increasing payments beyond the agreed purchase price.

Čl. VII.

Převod vlastnického práva, nebezpečí škody, duševní vlastnictví

Vlastnické právo k Předmětu koupě a nebezpečí škody přechází na Kupujícího okamžikem úplné úhrady kupní ceny. Pro vyloučení pochybností smluvní strany sjednávají, že okamžikem podpisu protokolu o předání a převzetí Předmětu koupě dle čl. VI. odst. 2 této Smlouvy uděluje Prodávající Kupujícímu bezúplatné užívací právo k Předmětu koupě, a to v neomezeném rozsahu (časovém a teritoriálním) a ke všem způsobům užití ve smyslu autorského zákona; Kupující je oprávněn upravit, změnit či zasáhnout jakkoli do případných softwarových částí tvořících Předmět koupě. Kupující je oprávněn pro jakýkoli účel neomezeně bezplatně užívat technickou dokumentaci dodanou mu Prodávajícím. Prodávající má právo provádět show a workshopy související s expozicí.

Art. VII.

Transfer of Ownership, the Risk of Damage, Intellectual Property

The ownership right to the Subject of Purchase and the risk of damage shall pass to the Buyer upon the full payment of the purchase price. For the avoidance of any doubt, the contracting parties agree that upon signing the delivery and acceptance protocol of the Subject of Purchase pursuant to Art. VI.2 of the Contract the Seller confers the gratuitous right to use the Subject of Purchase to the Buyer, in an unlimited range (temporal and territorial) and to use all methods within the meaning of the Copyright Act; the Buyer is entitled to modify, alter or interfere, in any way, in any possible software components forming the Subject of Purchase. The Buyer is entitled, for any purpose without restriction, to the free use of the technical documentation supplied to it by the Seller. The Seller has right to carry out shows and workshops related to the exhibition.

Čl. VIII.

Záruční podmínky

1. Prodávající prohlašuje, že Předmět koupě nemá žádné věcné nebo právní vady. Za vady Předmětu koupě se rovněž považují jakékoli vady dokumentů dodávaných s Předmětem koupě. Kupující je oprávněn po celou dobu trvání záruky za jakost Předmětu koupě uplatnit u Prodávajícího právo z vadného plnění, které zakládá vada, jež má Předmět koupě při přechodu nebezpečí škody na věc na Kupujícího, byť se projeví až později. Právo

Art. VIII.

Conditions of Warranty

1. The Seller declares that the Subject of Purchase has no factual or legal defects. The defects of the Subject of Purchase are also considered any flaws in documents supplied with the Subject of Purchase. Throughout the duration of the warranty for the quality of the Subject of Purchase, the Buyer is entitled to exercise the right of defective performance at the Seller, which is constituted by the defect

Kupujícího z vadného plnění založí i později vzniklá vada, kterou Prodávající způsobil porušením své povinnosti.

which the Subject of Purchase has during the transfer of the risk of damage to the Buyer's thing, though it appears later. The Buyer's right of defective performance is also established with a later formed defect caused by the breach of the Seller's obligation.

2. Prodávající poskytuje na Předmět koupě záruku za jakost, tj. pro všechny jeho vady, v délce 6 měsíců.
3. Záruční doba počíná běžet ode dne předání a převzetí Předmětu koupě dle čl. VI. odst. 2. této Smlouvy.
4. Smluvní strany se dohodly, že vyloučení této povinnosti, jakož i ostatních povinností Kupujícího podle ustanovení §§ 2103, 2104, 2105, 2112 a 2618 Občanského zákoníku nemá žádný vliv na práva Kupujícího z vadného plnění, resp. ze záruky za jakost, které budou uplatněny Kupujícím vůči Prodávajícímu kdykoli v průběhu záruční doby a na povinnost Prodávajícího tyto vady odstranit.
5. Obsahem záruky je odpovědnost Prodávajícího za plnou funkčnost Předmětu koupě v záruční době, za závady vzniklé na Předmětu koupě v záruční době a jeho odpovědnost za to, že odevzdaný Předmět koupě bude po dobu záruky splňovat stanovené technické parametry dle technické specifikace a odpovídat normám a předpisům závazným pro Prodávajícího v době předání Předmětu koupě.
6. Záruka se nevztahuje na části Předmětu koupě podléhající běžnému opotřebení v průběhu užívání (př. elastomery, pneumatiky, rukojeti).
7. Běh záruční doby ve vztahu k celému Předmětu koupě se staví po dobu od uplatnění záruční vady do doby, kdy bude taková vada odstraněna a její odstranění písemně potvrzeno oběma smluvními stranami.
8. Během záruční doby jsou dodávky náhradních dílů poskytovány Kupujícímu bezplatně. Prodávající má
2. The Seller provides the Subject of Purchase with a quality warranty, i.e. for all its defects, for 6 months.
3. The warranty period shall commence from the date of delivery and acceptance of the Subject of Purchase pursuant to Art. VI.2 of this Contract.
4. The contracting parties agree that the exclusion of this obligation, as well as other obligations of the Buyer under the provisions of Sections 2103, 2104, 2105, 2112 and 2618 of the Civil Code, does not affect the right of the Buyer of defective performance, respectively of the quality warranty, which will be applied by the Buyer to the Seller at any time during the warranty period and the obligation of the Seller to remove these defects.
5. The warranty contains the responsibility of the Seller for full functionality of the Subject of Purchase within the warranty period, for the defects in the Subject of Purchase within the warranty period and its responsibility for that the delivered Subject of Purchase will meet the established technical parameters according to the technical specifications during the warranty period and meet the standards and regulations binding for the Seller at the time of delivering the Subject of Purchase.
6. The warranty does not apply to the Subject of Purchase subject to normal wear and tear during its use (e.g. elastomers, tires, handles).
7. The warranty period in relation to the whole Subject of Purchase shall be interrupted during the time from the lodging a claim of the warranty defects until such defect is removed and its removal confirmed in writing by both contracting parties.
8. During the warranty period, the supplies of spare parts are provided free of charge to the Buyer. The Seller has right to obtain

právo, aby mu Kupující vrátil vadné části exponátů, pokud byly tyto části Prodávajícím nahrazeny funkčními částmi.

the defective parts of the exhibits from the Buyer if these parts were replaced with the functional parts by the Seller.

Čl. IX. Reklamační řízení

1. Bez ohledu na charakter vady a závažnost porušení Smlouvy z důvodu vadného plnění je Kupující oprávněn volit jakékoli z následujících práv z vadného plnění, resp. ze záruky za jakost (případně jejich kombinaci):
 - (i) požadovat odstranění vady dodáním náhradní části Předmětu koupě, dodáním chybějící části Předmětu koupě, případně požadovat odstranění právních vad;
 - (ii) požadovat odstranění vad opravou Předmětu koupě, jestliže jsou vady opravitelné;
 - (iii) požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny;
 - (iv) odstoupit od Smlouvy v případě, že celá expozice nebude funkční;
 - (v) sám nebo prostřednictvím třetí osoby Předmět koupě zkontrolovat a odstranit příslušnou vadu a/nebo zajistit dodávku náhradní části Předmětu koupě namísto Prodávajícího, přičemž Prodávající v takovém případě nahradí Kupujícímu zdokumentované rozumně vynaložené náklady s tím spojené, a to bezodkladně po výzvě Kupujícího, aniž by tím bylo jakkoli dotčeno právo Kupujícího na náhradu vzniklé škody.
2. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností Smluvní strany sjednávají, že volba práva z vadného plnění, resp. ze záruky za jakost Předmětu koupě, náleží výhradně Kupujícímu. Kupující je oprávněn měnit práva z vadného plnění, resp. ze záruky za jakost Zboží, kdykoli před odstraněním příslušné vady Předmětu koupě.
3. Prodávající je povinen zahájit odstraňování vady způsobem určeným Kupujícím bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 2 dnů. Prodávající je povinen odstranit vadu v termínu

Art. IX. Complaint Procedure

1. Regardless of the nature of the defect and the severity of the breach of the Contract because of defective performance, the Buyer is entitled to choose any of the following rights of defective performance, respectively the quality warranty (or a combination):
 - (i) to require the removal of a defect delivering of a spare part of the Subject of Purchase, delivering of a missing part of the Subject of Purchase or to require the removal of legal defects;
 - (ii) to require the removal of defects by repairing of the Subject of Purchase if the defects are repairable;
 - (iii) to require a reasonable discount on the purchase price;
 - (iv) to terminate the Contract in case that the whole exhibition is not functional;
 - (v) to check the Subject of Purchase itself or through a third party and remove the possible defect and/or ensure the supply of spare parts of the Subject of Purchase instead of the Seller. In this case, the Seller shall reimburse the Buyer the documented reasonably spent costs associated with it immediately after the Buyer's notice without affecting the Buyer's right to compensation for damages in any way.
2. For the avoidance of any doubt, the contracting parties agree that the choice of the right of defective performance, respectively of warranty for the quality of the Subject of Purchase belong exclusively to the Buyer. The Buyer is entitled to change the rights of defective performance, respectively the warranty for quality goods whenever before removing the relevant defect of the Subject of purchase.
3. The Seller is obliged to initiate the removal of a defect in the way determined by the Buyer without undue delay, but not later

určeném Kupujícím s přihlédnutím k povaze vady a možnostem Kupujícího, nejpozději však do 30 dnů od nahlášení vady Kupujícím.

4. Kupující je povinen umožnit pracovníkům Prodávajícího přístup do prostor nezbytných pro odstranění vady.

O odstranění reklamované vady sepíší smluvní strany protokol, ve kterém potvrdí odstranění vady nebo uvedou důvody, pro které nebylo odstranění vady provedeno. Tento protokol bude podepsán zástupci obou smluvních stran.

Čl. X. Smluvní pokuty

1. Prodávající se uzavřením této Smlouvy zavazuje k zaplacení smluvní pokuty pro případ nedodržení sjednaného termínu odevzdání Předmětu koupě dle čl. III. odst. 1 Smlouvy, a to ve výši **3.000,-Kč** za každý započatý den prodlení s odevzdáním Předmětu koupě.
2. Prodávající se uzavřením této Smlouvy zavazuje k zaplacení smluvní pokuty pro případ nedodržení lhůty pro odstranění vady uvedené v čl. IX. odst. 3 druhá věta zjištěné v záruční době této Smlouvy, a to ve výši **1000,-Kč** za každý započatý den prodlení s odstraněním záruční vady.
3. Uplatněním práva na zaplacení smluvní pokuty ani jejím skutečným uhrazením nezanikne povinnost Prodávajícího splnit povinnost, jejíž plnění bylo zajištěno smluvní pokutou, a Prodávající tak bude i nadále povinen ke splnění takovéto povinnosti.
4. Uplatněním práva na zaplacení smluvní pokuty ani jejím skutečným uhrazením nezanikne právo Kupujícího na náhradu škody vzniklé Kupujícímu v důsledku porušení povinností Prodávajícího.
5. Právo na zaplacení smluvní pokuty uplatní Kupující vždy písemnou formou, přičemž musí uvést to ustanovení této Smlouvy, které k uplatnění pokuty

than within two days. The Seller is obliged to remove a defect within the time specified by the Buyer with regard to the nature of the defect and the Buyer's possibilities, but not later than 30 days from the notification of the defect by the Buyer.

4. The Buyer is obliged to enable the Seller's workers to access to the premises necessary for the elimination of the defect.

The contracting parties shall draw up a protocol about the removal of the complained defect, in which they confirm the removal of the defect or state the reasons for the failure to remove the defects. This protocol will be signed by representatives of both contracting parties.

Art. X. Contractual Penalties

1. By entering into this Contract, the Seller undertakes to pay the contractual penalty for failure to comply with the agreed deadline of delivery of the Subject of Purchase under Art. III.1 of the Contract, in the amount of **CZK 3,000** for each day of delay in delivery of the Subject of Purchase.
2. By entering into this Contract, the Seller undertakes to pay the contractual penalty for failure to comply with the deadline for removing the defect mentioned in Art. IX.3, second sentence found in the warranty period of this Contract, in the amount of **CZK 1,000** for each day of delay in removing the defect.
3. Neither by laying the claim to the payment of the contractual penalty nor by its actual payment expires the Seller's obligation to meet the obligation the fulfilment of which was guaranteed by the contractual penalty, and the Seller will continue to be obliged to fulfil this obligation.
4. Neither by laying the claim to the payment of the contractual penalty nor by its actual payment expires the Buyer's right to compensation incurred to the Buyer as a result of a breach of an obligation by the Seller.
5. The Buyer exercises the right to pay the contractual penalty always in writing, stating the provision of this Contract which

opravňuje, důvod uplatnění pokuty a způsob výpočtu celkové výše pokuty.

6. Prodávající je povinen zaplatit Kupujícímu řádně uplatněnou smluvní pokutu nejpozději do 15 dnů od dne obdržení písemné výzvy dle odst. 5. tohoto článku Smlouvy.
7. Smluvní pokuta nebude uplatňována v případě, kdy dojde k odstoupení od Smlouvy z důvodu uvedeného v čl. XIV. odst. 2 Smlouvy.

Čl. XI.

Odstoupení od Smlouvy

1. Kupující je oprávněn odstoupit od této Smlouvy, a to i částečně, ze zákonných důvodů nebo z důvodů uvedených v této Smlouvě, zejména v následujících případech:
 - a) Prodávající bude v prodlení se splněním svého závazku odevzdat Kupujícímu Předmět koupě a tento svůj závazek nesplní ani do 20. 12. 2015 a současně nejpozději v tomto termínu Prodávající nedoručí Kupujícímu fakturu dle čl. V. odst. 3 písm. c) této Smlouvy;
 - b) Prodávající při plnění této Smlouvy nedodrží závazné právní předpisy nebo technické normy platné v Evropské unii ke dni dodání Předmětu koupě;
 - c) bude zjištěn úpadek Prodávajícího;
 - d) Prodávající vstoupí do likvidace;
 - e) Prodávající pozbuje jakékoli oprávnění vyžadované právními předpisy pro provádění činností, k nimž se dle této Smlouvy zavázal.
2. Odstoupení od Smlouvy musí mít písemnou formu, přičemž písemný projev vůle odstoupit od Smlouvy musí být druhé smluvní straně doručen. Účinky odstoupení od Smlouvy nastanou okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od Smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy se nedotkne případného nároku na náhradu škody vzniklé porušením této smlouvy nebo nároku na zaplacení smluvních pokut.
3. V důsledku odstoupení dle odst. 1

authorizes the exercise of the penalty, the reason for exercising the penalty and the method of calculating of the total amount of the penalty.

6. The Seller is obliged to pay the properly exercised contractual penalty to the Buyer within 15 days of receipt of a written notice pursuant to Subs. 5. of this Article hereof.
7. The contractual penalty shall not be enforced in cases where there is a withdrawal from the contract or reason specified in Art. XIV. 2 of the Contract.

Art. XI.

Withdrawal from the Contract

1. The Buyer is entitled to withdraw from this Contract, even partially, for legislative reasons or for reasons specified in this Contract, especially in the following cases:
 - a) The Seller is in default in meeting its obligation to deliver the Subject of Purchase to the Buyer and this obligation is not met by 20 December 2015 either, and at the same time the Seller does not deliver the invoice pursuant to Art. V.3 (c) hereof to the Buyer not later than this date;
 - b) The Seller in the performance of this Contract fails to comply with binding legal regulations or technical standards effective in the European Union on the day of the delivery of the Subject of Purchase;
 - c) the bankruptcy of the Seller;
 - d) The seller enters into liquidation;
 - e) The Seller ceases to have any authorizations required by the legislation for carrying out the activities to which it committed itself under this Contract.

2. The withdrawal from the Contract must be in writing and the written expression of the intent to withdraw from the Contract must be delivered to the other contracting party. The withdrawal from the Contract takes effects upon delivery of the written expression of the will to withdraw from the Contract to the other contracting party. The withdrawal from the Contract shall not affect any claims for damages arising from the breach of the Contract or any claim for payment of contractual penalties.

3. As a result of the withdrawal pursuant to

tohoto článku Smlouvy nevzniká Prodávajícímu jakýkoliv nárok na náhradu škody či jakýchkoli jiných nákladů. Odstoupením od této Smlouvy není dotčeno právo Kupujícího domáhat se smluvních pokut dle čl. X. této Smlouvy.

4. V případě odstoupení od Smlouvy z důvodu ležícího na straně Prodávajícího má Kupující nárok na úhradu a Prodávající je povinen nahradit Kupujícímu veškeré náklady, výdaje a škody, které Kupujícímu vznikly v důsledku tohoto odstoupení, mimo jiné s tím související případné penále a další úhrady, které mohou být řídicím orgánem operačního programu Věda a výzkum pro inovace (dále jen OP VaVpl) vyměřeny Kupujícímu za nedodržení podmínek OP VaVpl, a to i nad rámec jakýchkoli smluvních pokut.
5. Odstoupením ani jiným způsobem ukončení Smlouvy však nezanikají:
- (i) práva na náhradu škody vzniklé porušením této Smlouvy;
 - (ii) práva z vadného plnění, resp. ze záruky za jakost, včetně sjednané záruční doby;
 - (iii) vzniklé nároky na zaplacení smluvních pokut dle této Smlouvy;
 - (iv) ujednání o volbě práva a řešení sporů;
 - (v) ujednání týkající se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po skončení účinnosti této Smlouvy.

Čl. XII. Postoupení práv

Prodávající není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího postoupit na třetí osobu jakoukoli pohledávku za Kupujícím vzniklou na základě této Smlouvy, ani převést svá práva a povinnosti z této Smlouvy či její části na třetí osobu.

Čl. XIII. Soudní doložka, rozhodné právo

1. Případné spory vzniklé v souvislosti s plněním této Smlouvy, výkladem této Smlouvy či jakékoliv jiné spory

Subs. 1 of this Article hereof, the Seller is not entitled to any claim for damages or any other expenses. The withdrawal from this Contract shall not affect the Buyer's right to claim contractual penalties under Art. X hereof.

4. In the event of withdrawal from the Contract from the reasons lying on the side of the Seller, the Buyer is entitled to reimbursement and the Seller is obliged to indemnify the Buyer for all costs, expenses and damages incurred to the Buyer as a result of the withdrawal, including any related penalties and other payments, which may be charged to the Buyer by the Managing Authority of the Operational programme Research and Development for Innovation (hereinafter OP RDI) for violation of the OP RDI conditions, beyond any contractual penalties.
5. The withdrawal or otherwise termination of the Contract does not remove:
- (i) the rights to damages caused by breach of this Contract;
 - (ii) the rights of defective performance, respectively of the quality warranty, including the negotiated warranty period;
 - (iii) the arising claims for payment of contractual penalties under this Contract;
 - (iv) the agreement on choice of right and resolution of disputes;
 - (v) the provisions regarding such rights and obligations, which imply that they shall survive the termination of this Contract.

Art. XII. Assignment of Rights

The Seller is not entitled, without the prior written consent of the Buyer, to assign any receivable from the Buyer arising under this Contract to a third party, or assign its rights and obligations under this Contract or part thereof to any third party.

Art. XIII. Judicial Clause, Applicable Law

1. Any potential disputes arising in connection with the performance of this Contract, the interpretation of this Contract

související s touto Smlouvou budou přednostně řešeny smírnou cestou. Nebude-li smírné vyřešení věci možné, je kterákoliv smluvní strana oprávněna předložit spor k rozhodnutí příslušnému soudu v České republice.

2. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména ust. § 2079 a následující zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění.

Čl. XIV. Závěrečná ujednání

1. Kupující upozorňuje na skutečnost, že Prodávající bude osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, v platném znění. Prodávající je povinen k plnění této povinnosti zavázat též své případné subdodavatele.
2. Smluvní strany konstatují, že Předmět koupě je financován z Operačního programu věda a výzkum pro inovace, prioritní osa 3 – Komericializace a popularizace VaV, Oblast podpory 3.2 – Propagace a informovanost o výsledcích VaV, výzva 9.3 – Zvýšení atraktivity a rozvoj vzdělávací infrastruktury v centrech popularizace, propagace a medializace vědy a techniky.

Smluvní strany výslovně ujednaly, že v případě nepodaří-li se Kupujícímu zajistit dostatek finančních zdrojů na základě výše uvedené výzvy 9.3 a rozhodnutí o poskytnutí dotace na úhradu kupní ceny Předmětu koupě, anebo nezíská-li Kupující takové zdroje pro úhradu kupní ceny Předmětu koupě, je oprávněn od této Smlouvy odstoupit. V důsledku tohoto odstoupení nevzniká Prodávajícímu jakýkoliv nárok na náhradu škody či jakýchkoli jiných nákladů. Oznámení o poskytnutí dotace se očekává v polovině září 2015

3. Prodlením se v této Smlouvě rozumí jak nikoli včasné splnění, tak vadné splnění.

or any other disputes relating to this Contract shall be preferentially settled amicably. If an amicable settlement of things is not possible, either contracting party may submit the dispute to the competent court in the Czech Republic.

2. This Contract is governed by Czech law, particularly by the provisions of Section 2079 et seq. Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.

Art. XIV. Final Provisions

1. The Buyer draws attention to the fact that the Seller will be obliged to cooperate in the performance of financial control pursuant to Section 2 e) Act. No. 320/2001 Coll., on financial control in public administration and amending certain laws, as amended. The Seller is also obliged to bind its possible subcontractors to fulfil this obligation.
2. The contracting parties note that the Subject of Purchase is financed from the Operational Programme Research and Development for Innovation, priority axis 3 - Commercialisation and popularisation of R&D, Support Area 3.2 - Publicity and awareness of R&D results, Call 9.3 - Increase in the attractiveness and development of educational infrastructure in the centres of popularisation, promotion and media coverage of science and technology.

The contracting parties have expressly agreed that in case the Buyer fail to provide sufficient financial resources based on the above mentioned call 9.3 and the decision to award a grant to cover the purchase price of the Subject of Purchase, or if the Buyer does not obtain such resources to pay the purchase price of the Subject of Purchase, it is entitled to withdraw from this Contract. As a result of this withdrawal, the Seller is not entitled to claim for any damages or any other expenses. The notification of a grant is expected in mid-September 2015.

3. Default in this Contract means both not timely compliance and defective performance.

4. Jakákoliv ústní ujednání při provádění této Smlouvy, která nejsou písemně potvrzena oprávněnými zástupci obou smluvních stran, jsou právně neúčinná.
5. Tato Smlouva nabývá své platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření. Dnem uzavření této Smlouvy je den označený datem u podpisů smluvních stran. Je-li takto označeno více dní, je dnem uzavření této Smlouvy den z označených dnů nejpozdější.
6. V případě, že na jedné nebo na druhé smluvní straně nastanou změny (například změna sídla, změna statutárních orgánů atd.), je povinna smluvní strana, u níž došlo k těmto změnám, uvedené změny druhé smluvní straně písemně oznámit.
7. Smlouvu lze měnit pouze písemnými chronologicky číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
8. Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou její přílohy specifikované v textu této Smlouvy.
9. Písemnosti mezi stranami této Smlouvy, s jejichž obsahem je spojen vznik, změna nebo zánik práv a povinností upravených touto Smlouvou (zejména odstoupení od smlouvy) se doručují na adresu sídla smluvní strany, která je uvedena v obchodním rejstříku, anebo v rejstříku obecně prospěšných společností. Povinnost smluvní strany doručit písemnost druhé smluvní straně je splněna při doručování poštou, jakmile pošta písemnost adresátovi doručí. Účinky doručení nastanou i tehdy, jestliže pošta písemnost smluvní straně vrátí jako nedoručitelnou a adresát svým jednáním doručení zmařil, nebo přijetí písemnosti odmítl.
10. Tato smlouva je sepsána v českém a anglickém jazyce a v případě rozdílu nebo rozporů mezi jazykovými verzemi platí verze česká. Překlad této
4. Any oral agreements within the performance of this Contract which are not confirmed in writing by authorized representatives of both contracting parties are legally ineffective.
5. This Contract shall enter into force and its effect on its conclusion. The date of the conclusion of this Contract is the day designated by the date at the signatures of the contracting parties. If so designated more days, the day of the conclusion of this Contract is the day designated as the latest one.
6. In the event of a change on the side of either contracting party (such as a change of address, change of statutory bodies, etc.), the contracting party where these changes occurred is obliged to notify the other party of these changes in writing.
7. The Contract can be changed only by written chronologically numbered amendments, signed by authorized representatives of both parties.
8. This Contract is executed in two copies as originals, each party shall receive one copy. Annexes are an integral part of this Contract and they are specified in the text hereof.
9. The correspondence between the contracting parties, the content of which is associated with the establishment, modification or termination of rights and obligations under this Contract (particularly the withdrawal) shall be delivered to the address of the contracting party that is listed in the Commercial Register or in the Register of Public Benefit Organizations. The obligation of a contracting party to deliver a document to the other contracting party is met when delivering by post, as soon as the post deliver the document to the addressee. The effects of delivery shall occur even if the post returns the document to the contracting party as undeliverable and the addressee frustrates the delivery by its action or refuses to accept the document.
10. This Contract is drawn up in Czech and English language and in case of differences or discrepancies between the language versions, the Czech version is valid. The translation of this Contract from

Smlouvy z českého jazyka do
anglického jazyka zajistil Kupující.

the Czech language to English language
was provided by the Buyer.

Přílohy:

č. 1 – Příloha č. 1 zadávací dokumentace v
zadávacím řízení s názvem „**Dodávka
expoziční C-team**“

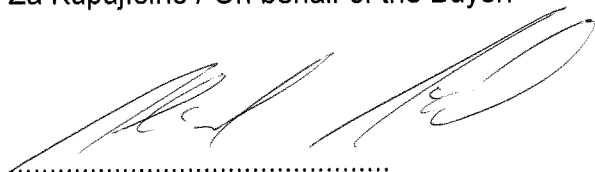
Annexes:

No. 1 – Annex no. 1 tender documentation in
the tender procedure „**Delivery of the C-team
Exhibition**“

V Praze dne / In Prague on 28.6.15

V Praze dne / In Prague on 28th June 2015

Za Kupujícího / On behalf of the Buyer:



Mgr. Vlastimil Volák, ředitel / director
Techmania Science Center o.p.s.

Za Prodávajícího / On behalf of the Seller:



Johannes Hermanus Maria Gubbels
ředitel / director
Stichting Museum voor Industrie en
Samenleving

Příloha č. 1 - Podrobná specifikace předmětu plnění _C-team

Expozice C- team, která vznikla v Discovery center Continium v Kerkrade, se snaží návštěvníkům vysvětlit význam chemie pro každodenní život a obor jim poutavou formou přiblížit. Expozice je rozdělena do sekcí Materiály, Chemie a tělo, Chemie a příroda a Akce a reakce. Expozice je určena pro širokou veřejnost od 8 let a pro školní skupiny. Expozice C- team se skládá z 26 interaktivních exponátů a lze ji rozložit na plochu 500 – 800 m².

Exponáty:

Katapult
Superlepidlo
Přehled biogenních prvků
Ukázka polyethylenového vlákna
Stavy látek- pevný, kapalný, plynný
Vodík
Jedovaté látky
Vliv jídla na chemii lidského těla
Přehled prvků, které se nacházejí v jídle
Nikdy se neušpiní
Motýlové v žaludku
Simulace míchání různých domácích chemikálií
Ohnivé tornádo
Stavebnice pro stavění molekul
Rozpoznávání stereoizomerů pouze čichem
Připoj se k C- Teamu
Základní stavební kameny předmětů denní potřeby
Princip fungování mýdla a dalších mycích prostředků
Fluorescenční stěna
Látky, které mění barvu vlivem tepla
Chemie v kuchyni, vaření je chemie také
Chytání chemických prvků
Princip a použití suchého zipu
Kraťování ropy
Síly přírody
Stůl pro experimenty

Annex No 1 – Detailed specification of the subject matter of performance_C-team

Exhibition C- team, which was built in Continium Discovery center in Kerkrade, is trying to explain to visitors the importance of chemistry in everyday life and engaging them more in this subject. The exhibition is divided into sections: Materials, Chemistry and body, Chemistry and the nature and the Action and reaction. Exhibition is intended for the general public from 8 years and school groups. Exhibition C- team consists of 26 interactive exhibits and can be spread on an area 500-800 square meters.

Exhibits:

Catapult
Superglue
In your element
Dyneema test
Three states: solid, liquid, gas
Hydrogen
Toxic elements
Fart organ
Eat your elements
Not dirty
Butterflies in your stomach
Fizz! Bang! Pop!
Fire tornado
Build the best molecule
Something smells fishy
Join the C- Team!
Building blocks in chemistry
Washing powder, soap, creams, toothpaste...
Shadow wall
Thermochromism
Behind the scenes in the C- Team kitchen
Catch the elements
Getaway climbing wall
Cracking oil!
The forces of nature
Experiment table

C-TEAM overview exhibition 2015



8/11

C-team

The C-Team, we are chemistry.....

"Three men, one woman and Spark. One mission, one goal. Five very different people, each with their own persona. They share the same passion: chemistry! And so a unique friendship was born. Together they went on a search for chemical solutions to global problems. It was a dangerous journey and the struggle against the elements still continues. Chemistry is who they are, but also who we are. Because chemistry is everywhere, just like the C-Team. And if you've got a problem, if no-one else can help, and if you can find them, maybe the C-team can help you. "

The aim of the exhibition is to make visitors aware of the role that chemistry plays in everyday life: chemistry is everywhere. Visitors will discover that everything is made up of the same chemical building blocks: atoms. The exhibits are based on subjects easily recognised by the target group, such as fire, soap, elasticity and Velcro.

All exhibits share the following topics:

- Materials: properties of materials; zooming in on atoms; chemicals have very different properties.
- Chemistry and the body: "the body is a chemical factory"; your body is made up of the same elements as all the other substances around you; processes for digesting food.
- Chemistry and nature: copyright nature; artificial and synthetic; nature knows no waste; cycle of atoms and molecules.
- Action and reaction: basic chemistry terms: atom, element, molecule, reaction, energy, laws of chemistry.

Target group:

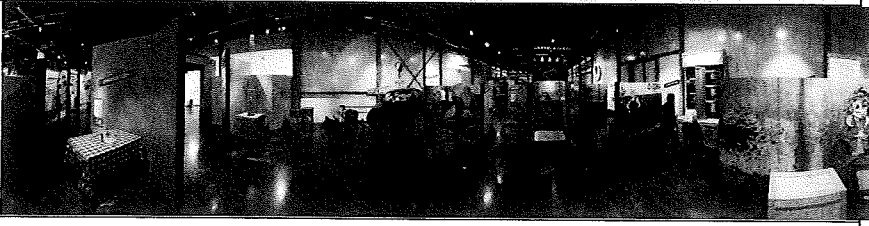
The target group is families with children aged 8 to 14 years.

Facts and figures:

- Area: between 500 and 800 m²
- More than 26 interactive exhibits

Contents	
General.....	3
Entrance.....	4
Theme: Strong and sturdy	5
S1 – Catapult	5
S2 – Superglue.....	6
S3 - In your element	7
S4 - Dyneema test.....	8
S5 – Three states: solid, liquid, gas	9
S6 - Hydrogen rocket - Detonating Gases.....	10
Yuk.....	11
Y1 – Careful, Poisonous.....	11
Y2 – Fart organ.....	12
Y3 – Eat your elements.....	13
Y4 – Not dirty.....	14
Y5 – Butterflies in your stomach	15
Y6 – Fizz! Bang! Pop!	16
Y7 – Fire tornado	17
Hello Beauty!	18
H1 – Build the best molecule.....	18
H2 – Something smells fishy.....	19
H3 – Join the C-Team!.....	20
H4 – Building blocks in chemistry.....	21
H5 – Washing powder, soap, creams, toothpaste.....	22
H6 – Shadow wall.....	23
Brilliant Ideas!	24
B1 – Thermochromism	24
B2 – Behind the scenes in the C-Team kitchen.....	25
B3 – Collect the elements	26
B4 – Getaway climbing wall	27
B5 – Cracking oil!	28
B6 – The forces of nature	29
C-LAB.....	30
C1 – Experiment table.....	30

General

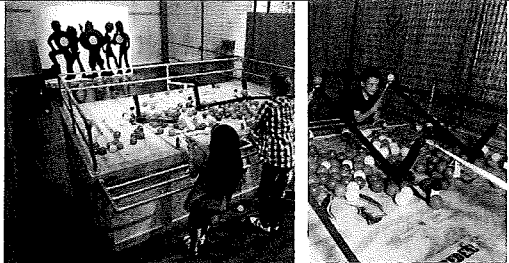
<u>General</u>	
Picture:	
In short:	
<u>Technical:</u>	
Parts:	30 walls (300 x 100 x 20 cm)
	30 walls (200 x 100 x 20 cm)
	150 m2 selfadhesiv full colour print
	6 decorativ wooden boxes size
	20 vessels
	10 team member contour
<u>Technical documentation</u>	
	Floorplan: C-team-layout.pdf
	Startup list: Startuplist C-Team
	Spare Part List: Spareparts list C-team
<u>Manufacturer's list:</u>	
General	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

Entrance

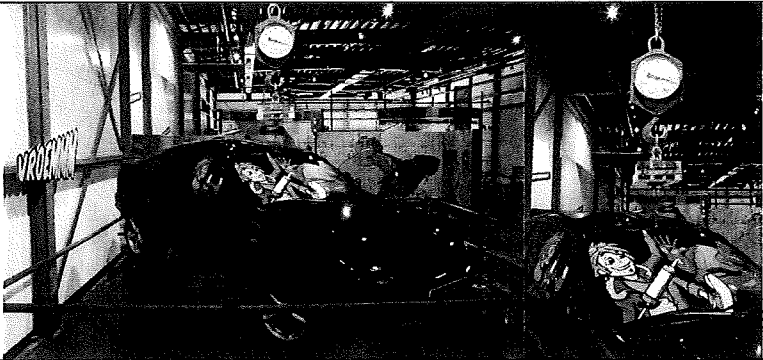
General	
Picture:	
In short:	Get to know the C-team in a short movie-trailer.
Technical:	
Parts:	Walls: 6 pcs. 300cm x 100cm x 10cm, 4 pcs.. 300cm x 125cm x 10cm, 4 pc. 450cm x 100cm x 10cm, Roof (500cm x 550cm, black fire retardant flannel) 5 hanging lamps stage 5 LED par 56 Chroom 1 LCD screen 1 Solid state player 1 smoke machine incl timer
Size:	4 m. x 4 m. x 3 m.
Spare Parts:	1 Solid state player
220V:	Yes
Multi media:	Yes; movies
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes: Player and Smoke machine starts up automatically. Check if there is enough smoke-fluid
End-of-day instruction	N
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes, See file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: player doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the media player with the spare. There is a manual for it.
Problem: no smoke	Solution1: push the button on the back of the cabinet. Solution2: refill the smoke liquid.

Theme: Strong and sturdy

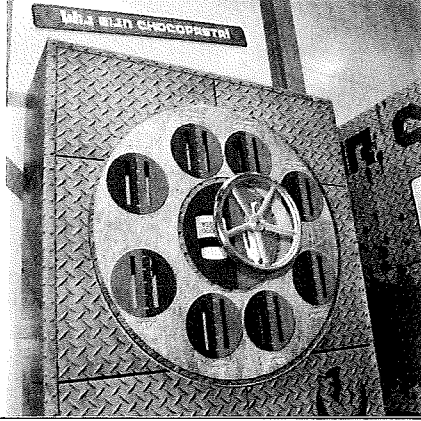
S1 – Catapult

General	
Picture:	
In short:	There are different kinds of elastomers. Test different elastic materials to see which of them has the best elasticity.
Technical:	
Technical working in short:	The arms of the catapult are actually moved by different springs underneath the table.
Parts:	Big wooden box with 2 catapults op top
	20 balls
	Target (2x2 m)
	Big steel frame with nets (6 m. x 8 m. x 3 m.)
Size:	3 m. x 6 m. x 3 m.
Spare Parts:	20 balls
	Different rubber bands
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes: Are there enough plastic balls?
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	Yes; See file: documentation\S1-Catapult.pdf
Texts	
Instruction panel	See file: documentation\
Background panel	x
Problems & solutions	
Problem: broken rubber band	<u>Solution1</u> : replace with spare one.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Plastic balls	

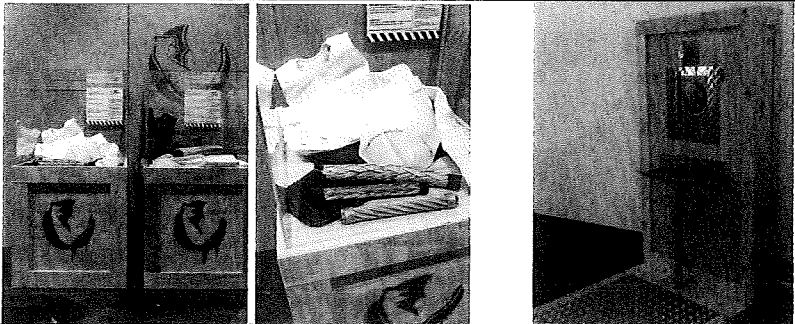
S2 – Superglue

General	
Picture:	
In short:	With chemistry we can make super strong glue. Discover how strong glue is and what it is made of.
Technical:	
Parts:	car
	Steel fence
	2 perspex's blocks glued together
Spare Parts:	...
220V:	no;
Multi media:	no;
Other:	-
Start-of-day instruction	no;
End-of-day instruction	no;
Cleaning instructions	no;
Technical documentation	no;
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	No
Problems & solutions	
x	x
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Glue	Pattex Henkel

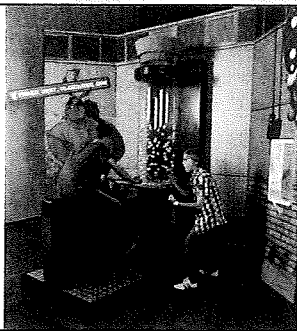
S3 - In your element

General	
Picture:	
In short:	Which materials make up your body? Which of these can also be found in a jar of chocolate spread?
Technical:	
Parts:	Big cabinet (2 m. x 1.5 m. x 0.5 m.) wheel Big disc with a print
Size:	2 m. x 1.5 m. x 0.5 m.
Spare Parts:	Black and white discs
220V:	no
Multi media:	no
Other:	-
Start-of-day instruction	no
End-of-day instruction	no
Cleaning instructions	no
Technical documentation	Yes; See file documentation\S3-in your element.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes; see file: documentation\
Background panel	Yes; see file: documentation\
Problems & solutions	
x	x
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Back and white discs	

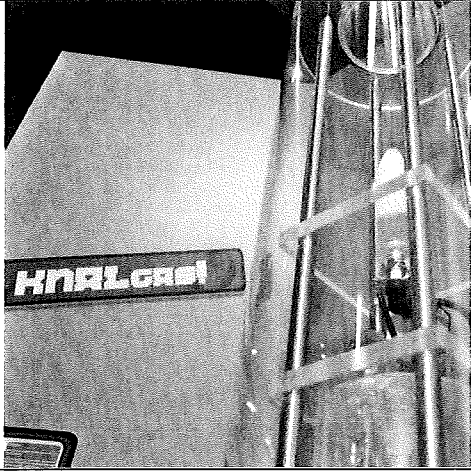
S4 - Dyneema test

General	
Picture:	
In short:	Do the test and find out how strong Dyneema fibres really are and what they are actually made of.
Technical:	
Technical working in short:	The computer is connected to a sensor. This measures the aprox. force.
Parts:	2 showcases with Dyneema products (see background panel)
	Exhibit cabinet incl. floor
	Computer
	Screen
	Newton-USB card sensor
Size:	1 m. x 2 m. x 2 m.
Spare Parts:	Dyneema cords
220V:	Yes
Multi media:	Yes; See backup files
Other:	-
Start-of-day instruction	No:
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	No
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel Showcase	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again.
Problem: broken Dyneema wire	Solution1: replace it with a spare one
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Software	Ramon van de Laar www.seriousmedia.nl

S5 – Three states: solid, liquid, gas

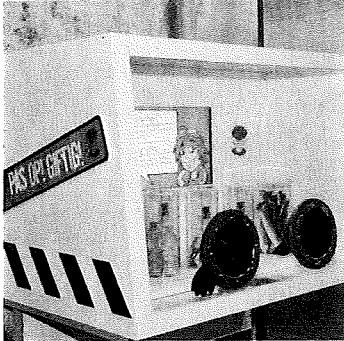
General	
Picture:	
In short:	Can you remember how the three states of matter fit together? Ride a bike to discover how molecules move in the different states.
Technical:	
Technical working in short:	A sensor measures the rotation of the flywheel. An Arduino converts this to more power to the motor.
Parts:	Cabinet incl perspex cylinder Fitness bicycle Arduino, Motor with fan.
Size:	1 m. x 2 m. x 2.5 m.
Spare Parts:	Arduino
220V:	Yes
Multi media:	No
Other:	-
Start-of-day instruction	No, Arduino start up automatically
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	Yes; See files documentation/S5-three_states_solid-liquid-gas.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: exhibit doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: check if the motor is still functioning. Otherwise replace it. Solution3: replace the Arduino with the spare. And upload software to it. Please contact Continium.
Problem: the balls stick to the wall	Solution1: wait until the static electricity disappears.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Software/electronics	Bit Engineering Roel Driessens www.bit-engineering.nl

S6 - Hydrogen rocket - Detonating Gases.

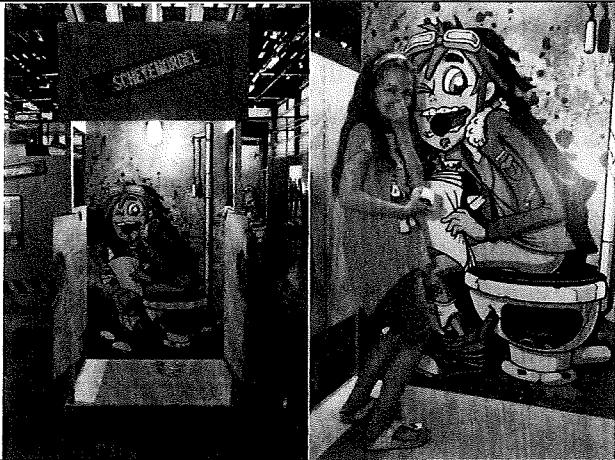
General	
Picture:	
In short:	Make oxyhydrogen and shoot a rocket into the air.
Technical:	
Technical working in short:	the bubbles you see are not enough to fly the rocket, so in the box is an extra hydrobooster. The button is connected to a PLC and the hydrobooster.
Parts:	Cabinet incl. Perspex cylinder
	Hydrobooster including a plc.
Size:	1 m. x 1 m. x 3,5 m.
Spare Parts:	-
220V:	Yes
Multi media:	No
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; The water in the transparent container should be between MIN and MAX, otherwise fill with distilled water. MIN is better. Push 3 times on the button. This way enough gas is produced.
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	Yes; See file documentation\S6_Detonating Gases.pdf TUV report: documentation\00_TUV Rapport van bevindingen 21-11-2011.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	-
Problems & solutions	
Problem: broken foil inside the cabinet	Solution1: Replace the foil with the spare in the cabinet. Push the red reset button (behind the transparent foil). Note: if the system has been exposed to open air, there will be oxygen in the system. To get rid of the oxygen do following: Disconnect the tube (the Hydrogen supply) located at the base of the launch platform.
Manufacturer's list:	
Exhibit / Software	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.

Yuk

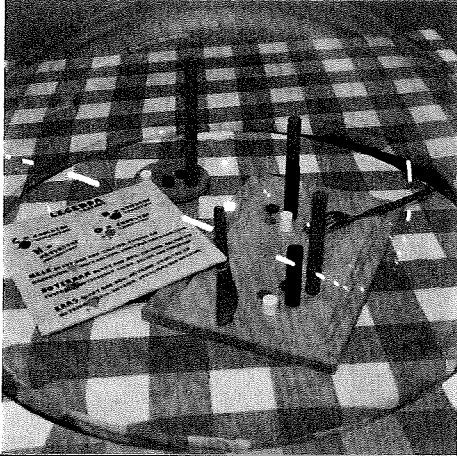
Y1 – Careful, Poisonous

General	
Picture:	
In short:	Do you know which substances are poisonous? You will discover that everything is poisonous, even water. It all depends on the quantity of it.
Technical:	
Technical working in short:	in the scanner there is a RFID card and behind the "?" there are RFID chips.
Parts:	Cabinet including 5 products
	Computer including RFID usb scanner
Size:	2 m. x 2 m. x 1 m.
Spare Parts:	USB RFID card, Computer, ubber gloves
	RFID chips
220V:	Yes.
Multi media:	Yes;
Other:	-
Start-of-day instruction	No; Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	Yes; See file documentation\Y1_Poisonous.pdf
Texts	
Instruction texts software	Yes: see file: documentation\
Background panel	-
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Software system	Lipronics b.v. - Ivo Mans Fahrenheitstraat 5, 6003 DC Weert T: 0495-769012 E: im@lipronics.nl
Software pages/grafics	Imagic Concepts B.V. And www.pxyz.eu Andre Houdart

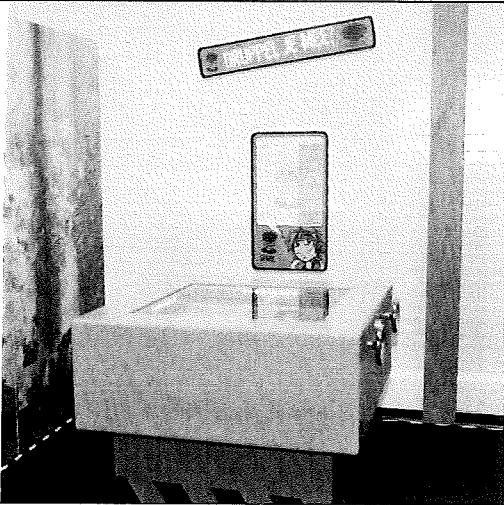
Y2 – Fart organ

General	
Picture:	
In short:	Choose your own food and discover the effect this has on the chemistry in your body. Compose your own melody on a fart organ and learn about the chemical process of digestion in your body.
Technical:	
Technical working in short:	In the toilet there is a RFID card and in the discs there are RFID chips.
Parts:	Wooden toilet with lamp
	Computer LEC, usb-rfid-reader
	Speaker
	10 RFID chips with print
Size:	1 m. x 1 m. x 2 m.
Spare Parts:	20 RFID chips , computer, RFID card
220V:	Yes;
Multi media:	Yes; 10 audio files
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; There should be 10 different discs. Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See documentation\Y2_Farting_Organ.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Problem: there are no/less discs in the toilet	Solution1: disks are stuck. Try to remove them with a stick. Solution2: open up the back with a screwdriver and remove the discs.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Software / Electronics	Lipronics b.v. - Ivo Mans Fahrenheitstraat 5, 6003 DC Weert T: 0495-769012 E: im@lipronics.nl

Y3 – Eat your elements

General	
Picture:	
In short:	Which elements are found in your food? Which fuels and building materials does your body need?
Technical:	
Parts:	Table with rotating part.
Size:	1 m. x 0,5 m. x 0,8 m.
Spare Parts:	X
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No;
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\Y3 Eat Your Elements.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl <a 411="" 629="" 918="" 935"="" data-label="Page-Footer" href="http://www.</td></tr> </table> </div> <div data-bbox="> C-team - Discovery Center Continium

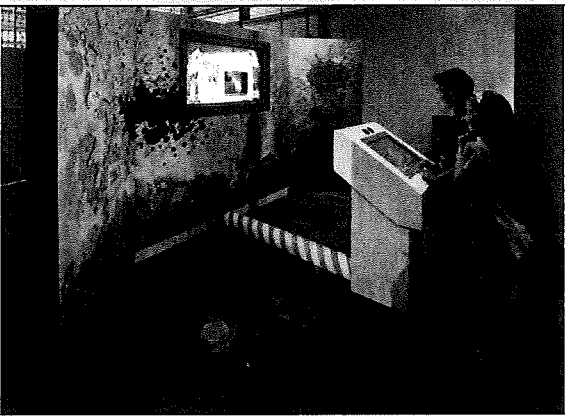
Y4 – Not dirty

General	
Picture:	
In short:	Drops of water simply run off textiles that have been given a nano-coating. Manoeuvre these drops along a course to the finish. New chemical compounds can give products new properties.
Technical:	
Parts:	Cabinet
	Nano coated frame
	Drop unit PLC
Size:	1 m. x 1 m. x 0,5 m.
Spare Parts:	nano-coated frame
220V:	Yes;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No;
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\Y4 Not Dirty.pdf
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	-
Problems & solutions	
Problem: the waterdrops 'sticks' to the textile.	Solution1: turn the textile frame 90 degrees. Solution2: after 3 times of turning the frame, replace it with a spare frame.
Problem: no drop of water	Solution1: remove the power and plug it in again.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.

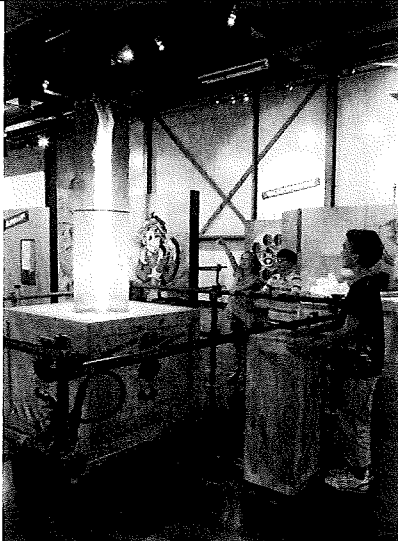
Y5 – Butterflies in your stomach

General	
Picture:	
In short:	What is being in love and which chemical reactions take place in your body?
Technical:	
Parts:	Print
	Blower
	butterflies
Size:	3 m. x 4 m. x 1 m.
Spare Parts:	butterflies
220V:	Yes;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No;
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation \
Background	Yes: see file: documentation \
Problems & solutions	
Problem: butterflies stick together	Solution1: just wait Solution2: poke with the metal stick through wire on the top.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.

Y6 – Fizz! Bang! Pop!

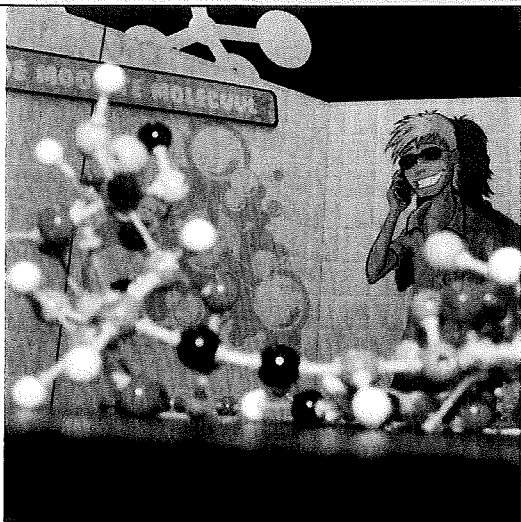
General	
Picture:	
In short:	A game where you mix different household chemicals to see what happens.
Technical:	
Technical working in short:	the computer is connected to 2 screens.
Parts:	Wall with LCD screen
	Console with computer
Size:	4 m. x 4 m. x 2 m.
Spare Parts:	Computer, touchscreen
220V:	Yes;
Multi media:	Yes
Other:	-
Start-of-day instruction	No; Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Game	Imagic Concepts and www.Pxyz.eu – Andre Houdart

Y7 – Fire tornado

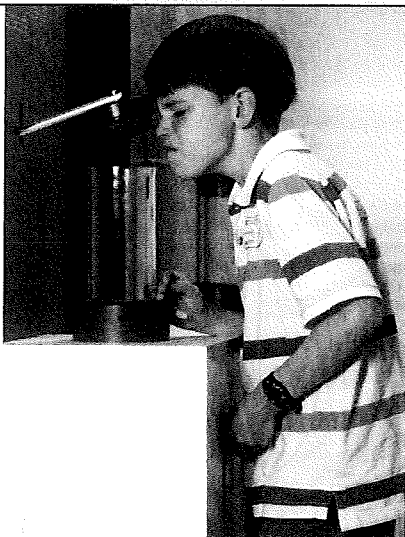
General	
Picture:	
In short:	Did you know that fire is also a chemical reaction?
Technical:	
Technical working in short:.	the gas supply is controlled by a valve and a PLC. There is also a gas detecting sensor and a rotation sensor of the cage
Parts:	Fence
	Cabinet with rotating cage
	PLC with gas-system
Size:	3 m. x 3 m. x 3 m.
Spare Parts:	Gas container
220V:	Yes;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; Change the gas cylinder: in approx. 10 days the gas cylinder will be empty.
End-of-day instruction	Yes; See separate start-up list documentation\Y7 Fire Tornado
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\Y7 Fire Tornado
	TUV report: documentation\00 TUV Rapport van bevindingen 21-11-2011.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: no flame	Solution1: see start-up manual
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl <a 414="" 632="" 921="" 937"="" data-label="Page-Footer" href="http://www.</td></tr> </table> </div> <div data-bbox="> C-team - Discovery Center Continium

Hello Beauty!

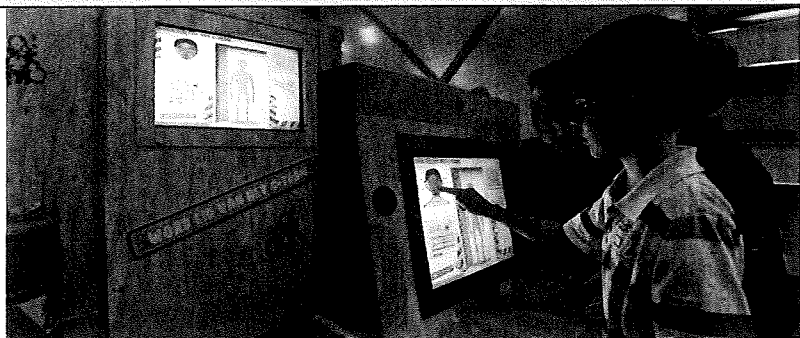
H1 – Build the best molecule

General	
Picture:	
In short:	Connect atoms together yourself to build your own molecule.
Technical:	
Parts:	Table with connected chairs Sticks and balls
Size:	2 m. x 2 m. x 1 m.
Spare Parts:	Sticks and balls
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; Are there enough plastic sticks and balls?
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background	-
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.molymod.com
Balls and Sticks	MolyMod Philip Spiring molymod@btconnect.com

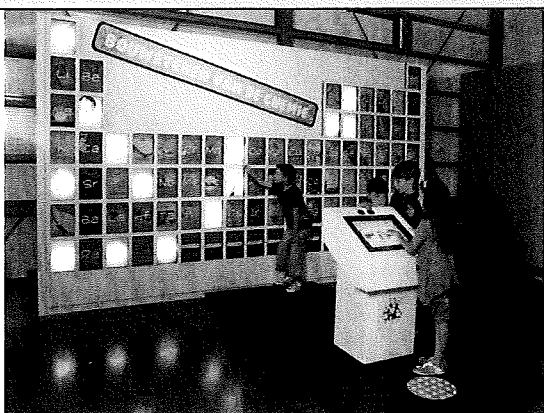
H2 – Something smells fishy

General	
Picture:	
In short:	Let your nose do the work and smell the difference between two stereoisomers.
Technical:	
Parts:	2 pedestals 2 perspex tubes
Size:	2 m. x 0,5 m. x 2 m.
Spare Parts:	fragrances
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; Check if you can smell the different odours
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\H2_.pdf
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background panel	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Fragrances	Givaudan – Eric Kohlen

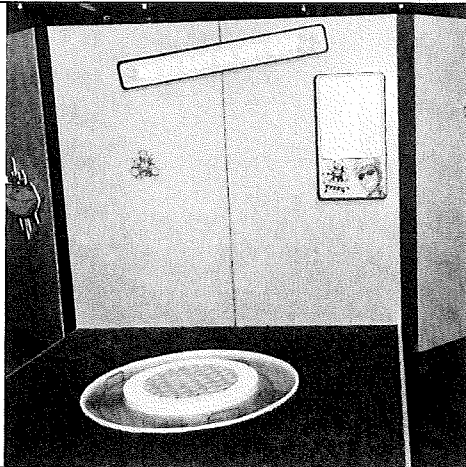
H3 – Join the C-Team!

General	
Picture:	
In short:	In this game you get to be the C-Team's sixth member! Give your body a digital makeover using techniques made possible by chemistry (hair dyes, muscle toning, tattoos, make-up, Botox).
Technical:	
Technical working in short:	the computer is connected to 2 screens (duplicated screen).
Parts:	2 cabinets
	computer
	2 lcd screens
	webcam
Size:	2 m. x 2 m. x 2 m.
Spare Parts:	Computer, touchscreen, webcam
220V:	Yes;
Multi media:	Yes
Other:	-
Start-of-day instruction	No; Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Software texts	Yes: see file: documentation\
Background panel	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer/webcam doesn't work	Solution1: remove the powerplug and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Problem: no internet	Solution1: remove the powerplug and plug it in again. Solution2: contact ICT Department
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Software	Imagic Concepts and www.pxyz.eu – Andre Houdart

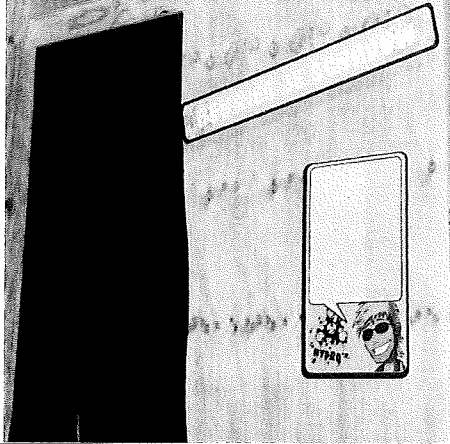
H4 – Building blocks in chemistry

General	
Picture:	
In short:	Get to know the chemical building blocks and discover the elements that make up day-to-day objects.
Technical:	
Technical working in short:	On the computer screen you can play a game about which atoms make up a product. Next to the computer there are 4 products with a button.
Parts:	Cabinet with lamps 2x PLC and 4 buttons Console, Computer with touchscreen
Size:	4 m. x 3 m. x 3 m.
Spare Parts:	Computer, touch-screen
220V:	Yes;
Multi media:	Yes;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; Are the light switching on and off? Computer and PLC starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No; See file documentation/H4_Chemical_Building_Blocks.pdf
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.
Software/plc	Lipronics b.v. - Ivo Mans Fahrenheitstraat 5, 6003 DC Weert T: 0495-769012 E: im@lipronics.nl
Grafics	Imagic Concepts and www.pxyz.eu – Andre Houdart

H5 – Washing powder, soap, creams, toothpaste...

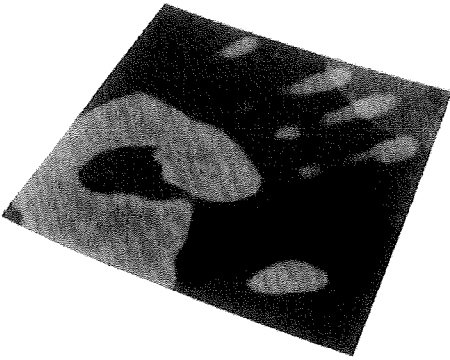
General	
Picture:	
In short:	Discover how soap and washing powders work.
Technical:	
Consists of 3 sections	1. 3 washing machines textpanels 2. Table with soap wall exhibit 3. Floor soap exhibit
Size:	2 m. X 2m. X 2m.
Spare Parts:	Saop, glycerine
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes; Is there enough soap in the 2 open containers?
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\ H5_instruction_soap.pdf
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl www.

H6 – Shadow wall

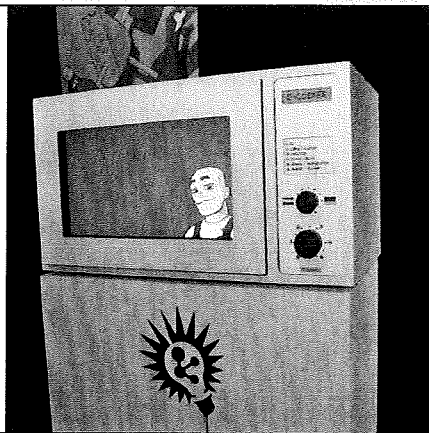
General	
Picture:	
In short:	Here you can catch your own shadow on a fluorescent wall. Did you know that this fluorescent effect is thanks to chemistry?
Technical:	
Technical working in short	a motion sensor activates the lights/audio through a PLC.
Parts:	Chamber
	PLC with lamp, motion sensor, lamp,
	mediaplayer
	speaker
Size:	2 m. x 3 m. x 3 m.
Spare Parts:	-
220V:	Yes;
Multi media:	Yes: audio file
Other:	-
Start-of-day instruction	No; PLC starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction panel	Yes: see file: documentation\
Background	-
Problems & solutions	
Problem: plc/sound/light doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

Brilliant Ideas!

B1 – Thermochromism

General	
Picture:	
In short:	Colours and changes in temperature... what do you think might happen? New chemical compounds can give products new properties.
Technical:	
Parts:	Thermo foil
	Wooden cabinet
Size:	1 m. x 1 m. x 0,25 m.
Spare Parts:	Thermofoil
220V:	No;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No;
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	-
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Thermomaterial	mindsetonline.co.uk http://www.mindsetonline.co.uk/product_info.php?cPath=18_180_522&products_id=548

B2 – Behind the scenes in the C-Team kitchen

General	
Picture:	
In short:	Chemistry in the kitchen. Look inside the C-Team's supersized microwave. Discover that cooking is also chemistry.
Technical:	
Technical working in short:	the computer is connected to a USB-input card. The card is connected to 2 switches. With the switches you can select the movies that are played.
Parts:	pedestal
	microwave
	Lcd, computer, usb inputcard
	2 knobs connected to a switch
Size:	1 m. x 0,5 m. x 2 m.
Spare Parts:	usb card, computer
220V:	No;
Multi media:	Yes
Other:	-
Start-of-day instruction	No: Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\B2_Chemistry in the kitche.pdf
Texts	
Instruction texts software	Yes: see file: documentation\
Background	x
Problems & solutions	
Problem: computer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Software	Lipronics b.v. - Ivo Mans Fahrenheitstraat 5, 6003 DC Weert T: 0495-769012 E: im@lipronics.nl
Grafics	Imagic Concepts and www.pxyz.eu – Andre Houdart

B3 – Collect the elements

General	
Picture:	
In short:	In this game you catch the correct elements and put them in the test tube as fast as you can.
Technical:	
Technical working in short:	the computer is connected to a beamer and a webcam. The webcam only detects movement. This way you can control the game.
Parts:	Beamer, webcam and computer
	Floor plate with fence
Size:	2 m. x 2 m. x 3 m.
Spare Parts:	beamer, lamp, computer, webcam
220V:	Yes; continuous current for the beamer
Multi media:	Yes
Other:	-
Start-of-day instruction	Yes: turn on the beamer with the remote control. Computer starts up automatically.
End-of-day instruction	Yes: shut down the beamer with the remote control)
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: computer/beamer doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the computer with the spare. Upload the backup (see manual).
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl
Software	Imagic Concepts and www.pxyz.eu - Andre Houdart

B4 – Getaway climbing wall

General	
Picture:	
In short:	Velcro would not exist without chemistry.
Technical:	
Parts:	velcrowall
	pipes en other objects with velcro
	balls/marbles
	Showcase with various plastic products
Size:	5 m. x 4 m. x 3 m.
Spare Parts:	-
220V:	Yes
Multi media:	No
Other:	-
Start-of-day instruction	No
End-of-day instruction	No
Cleaning instructions	No
Technical documentation	No
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

B5 – Cracking oil!

General	
Picture:	
In short:	What substances can be distilled from oil and how does the cracking process work?
Technical:	
Technical working in short:	the wheel is connected to a rotation sensor. A PLC measures the rotations and switches on the lights and bell.
Parts:	Wooden cabinet
	Wheel
	Halogen lamps
	"barometer" with led's
	bell
Size:	2 m. x 1 m. x 3 m.
Spare Parts:	-
220V:	Yes;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No; PLC starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes: See file documentation\B5_Cracking_Oil.pdf
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	-
Problems & solutions	
Problem: plc/lights doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again.
Manufacturer's list:	
Exhibit / PLC	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

B6 – The forces of nature

General	
Picture:	
In short:	Maize turns into popcorn with quite a bang. An irreversible chemical reaction from nature.
Technical:	
Technical working in short	There plays a screensaver with a black screen. The wheel is connected to a 'buttonbox' and the player. This way the movie of the popcorn is played.
Parts:	Cabinet
	Solid State player Pro DVX with buttonbox
	LCD screen, speaker
	Lever with switch
Size:	1 m. x 0,5 m. x 2 m.
Spare Parts:	mediaplayer
220V:	Yes
Multi media:	Yes
Other:	-
Start-of-day instruction	No; Multimedia player starts up automatically.
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	No;
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
Problem: player / screen doesn't work	Solution1: remove the power and plug it in again. Solution2: replace the mediaplayer / buttonbox with the spare. There is a manual for it.
Manufacturer's list:	
Exhibit	Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

C-LAB

C1 – Experiment table

General	
Picture:	
In short:	A substance's properties are determined by its chemical composition. In these four setups you can conduct experiments about the properties of materials. Which material is a conductor? What floats on top of a certain liquid? What is magnetic? Which liquid is the thickest?
Technical:	
Exhibit consists of 4 sections	1. Which material is a conductor?
	2. What floats on top of a certain liquid (water or anti-freeze fluid)?
	3. Which material is magnetic?
	4. Which liquid is the thickest (water or glycerine)?
Size:	1,5 m. x 1,5 m. x 2,5 m.
Spare Parts:	-
220V:	Yes;
Multi media:	No;
Other:	-
Start-of-day instruction	No;
End-of-day instruction	No;
Cleaning instructions	No;
Technical documentation	Yes; See file documentation\C1 Experimenttable.pdf
Texts	
Instruction	Yes: see file: documentation\
Background	Yes: see file: documentation\
Problems & solutions	
x	x
Manufacturer's list:	
Exhibit	Name: Discovery Center Continium Phone.: +31 (0)45-5670809 www.continium.nl

C-team - Discovery Center Continium

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping, fluid strokes that form a stylized, cursive-like mark.